



AVVISO PUBBLICO PER L'ISTITUZIONE DELL' "ALBO DEI FORMATORI E DELLE FORMATRICI DELLE LINGUE SECONDE" AI FINI DEL CONFERIMENTO DI INCARICHI DI DIDATTICA INTEGRATIVA, ESERCITAZIONI E/O LABORATORI E/O CORSI EXTRA-CURRICULARI E/O ATTIVITÀ A SUPPORTO DELLA DIDATTICA PER LE ESIGENZE TEMPORANEE DEL CENTRO LINGUISTICO DI ATENEIO – *CLA INSUBRIA*, NELL'AMBITO DELLA DIDATTICA DELLE LINGUE SECONDE

Art. 1 – Oggetto e finalità dell'Avviso e istituzione dell'Albo

Il Centro Linguistico di Ateneo – CLA Insubria propone l'attivazione dell'Albo dei formatori e delle formatrici per le diverse lingue cui affidare la formazione rivolta agli studenti (inclusi dottorandi e specializzandi), al personale interno di Ateneo (personale strutturato, borsisti, contrattisti, professori a contratto) alla cittadinanza e ad enti e imprese sulla base dell'esigenze di formazione linguistica. I formatori e le formatrici operano sotto la supervisione del Consiglio scientifico del CLA Insubria.

La presente procedura è finalizzata all'acquisizione di domande di iscrizione al costituendo "Albo dei Formatori e delle Formatrici". L'Albo prevede la possibilità di essere incaricati dall'Ateneo per lo svolgimento di attività di didattica integrativa e/o di esercitazioni/laboratori a supporto della didattica ufficiale, per un massimo di 50 ore. Gli incarichi potranno essere conferiti per far fronte a esigenze temporanee del Centro Linguistico di Ateneo – *CLA Insubria*, nell'ambito dei corsi di lingua, per un periodo di due anni a decorrere dalla data di pubblicazione del presente avviso.

La formazione dell'Albo di cui al presente avviso ha valore di indagine di mercato generale e non pone in essere nessuna procedura di tipo concorsuale né parimenti prevede alcuna graduatoria di merito delle figure professionali. L'inclusione nell'elenco non comporta l'assunzione di alcun obbligo specifico da parte dell'Ateneo, né l'attribuzione di alcun diritto al soggetto, in ordine all'eventuale affidamento delle attività.

Art. 2 – Aree linguistiche dell'Albo e requisiti di ammissione

L'Albo dei soggetti accreditati è articolato nelle seguenti aree linguistiche:

- Lingua francese
- Lingua inglese
- Lingua italiana (ovvero, italiano L2)
- Lingua spagnola
- Lingua tedesca

Le domande di iscrizione all'Albo potranno essere presentate da persone fisiche in possesso di adeguati titoli culturali e professionali.

Sono ammessi a partecipare alla presente procedura i soggetti in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea, Laurea Specialistica o Magistrale o Laurea conseguita secondo l'ordinamento previgente al DM 509/99
- Comprovata esperienza nell'insegnamento della lingua





- Conoscenza della lingua italiana di base
- Certificazioni linguistiche/certificazioni per l'insegnamento linguistico
- Comprovata qualificazione scientifica e/o professionale coerente con l'area linguistica prescelta.

I requisiti devono chiaramente evincersi dal curriculum vitae allegato alla domanda di partecipazione. È consentita l'iscrizione a più aree linguistiche, nel rispetto dei requisiti previsti, previa presentazione di una specifica domanda per ciascuna area linguistica prescelta.

La valutazione dei requisiti avviene secondo criteri di ragionevolezza, proporzionalità e coerenza con le attività di formazione linguistica da svolgere, tenendo conto anche di esperienze professionali non formalizzate in titoli accademici.

Art. 3 – Modalità e termini di presentazione delle domande di iscrizione

La domanda di iscrizione all'Albo deve essere presentata, a pena di esclusione, per via telematica, utilizzando l'applicazione informatica dedicata, disponibile alla pagina <https://pica.cineca.it/uninsubria/>

L'applicazione informatica richiederà necessariamente il possesso di un indirizzo di posta elettronica per poter effettuare la registrazione al sistema e inserire tutti i dati richiesti per la presentazione della domanda e degli allegati in formato pdf. È prevista la facoltà di accesso alla piattaforma PICA anche mediante credenziali SPID/CIE (in questo caso il sistema non richiederà di firmare la domanda prima di presentarla). Non sono ammesse altre modalità di invio della domanda o di documentazione utile per la partecipazione alla procedura.

Il/la candidato/a è tenuto/a a inserire tutti i dati richiesti per la compilazione della domanda e ad allegare i documenti in formato elettronico PDF.

La domanda di partecipazione deve essere compilata in ogni sua parte, secondo quanto indicato nella procedura telematica, e deve includere obbligatoriamente:

- il curriculum vitae aggiornato alla data della presentazione della domanda;
- la copia di un documento d'identità in corso di validità.

Nella domanda il/la candidato/a dovrà inoltre indicare il proprio cognome e nome, data e luogo di nascita, codice fiscale, la residenza ed il recapito che elegge ai fini della presente procedura, nonché un recapito telefonico, di posta elettronica e/o PEC. Ogni eventuale variazione deve essere tempestivamente comunicata al Centro Linguistico di Ateneo, all'indirizzo e-mail cla@uninsubria.it.

La domanda deve includere la dichiarazione di avere riportato o meno condanne penali e di avere o meno procedimenti penali pendenti. In caso affermativo, devono essere specificati il reato, l'eventuale passaggio in giudicato della sentenza, lo stato del procedimento penale e l'eventuale applicazione di pene accessorie, con indicazione delle stesse.

In applicazione della normativa in materia di autocertificazione, l'Università procederà alla verifica della veridicità delle dichiarazioni sostitutive e delle autocertificazioni rese, ai sensi del D.P.R. 445/2000.





La procedura di iscrizione all'Albo tramite compilazione e invio telematico della domanda resterà aperta fino al termine di scadenza del presente Avviso.

Le richieste di iscrizione, come pure gli aggiornamenti dei curricula e le richieste di ritiro della domanda dall'Albo possono essere inviate in qualsiasi momento, entro la data di validità del presente Avviso. Gli aggiornamenti e/o le modifiche richiedono il ritiro della domanda precedentemente presentata su PICA e la compilazione e trasmissione di una nuova domanda, sempre su PICA.

La presentazione della domanda di iscrizione all'Albo ha valenza di piena accettazione delle condizioni ivi riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma dell'eventuale rapporto lavorativo, nonché di conoscenza e accettazione delle norme dettate dai regolamenti citati all'art. 7 del presente avviso.

Entro il termine di scadenza per la presentazione della domanda, il sistema consente il salvataggio in modalità bozza. All'atto dell'invio della domanda di iscrizione all'Albo, la data di presentazione telematica della stessa è certificata dal sistema informatico mediante apposita ricevuta, che verrà automaticamente inviata all'indirizzo e-mail indicato dal/la candidato/a. Allo scadere del termine utile per la presentazione, il sistema non permetterà più l'accesso, né l'invio del modulo elettronico.

A ciascuna domanda verrà attribuito un numero identificativo di PICA che, unitamente al riferimento all'Albo indicato nell'applicazione informatica, dovrà essere specificato per qualsiasi comunicazione successiva.

La presentazione della domanda di partecipazione, nel caso in cui il/la candidato/a non acceda tramite SPID/CIE, dovrà essere perfezionata e conclusa secondo una delle seguenti modalità:

- Firma il documento sul server ConFirma

Per firmare digitalmente il documento è necessario avere una dotazione hardware (ad esempio smart card o dispositivo USB con certificato digitale di sottoscrizione rilasciato da un Certificatore accreditato) compatibile con il servizio ConFirma. Dopo la firma sarà possibile scaricare il PDF firmato.

- Firma digitalmente il documento sul proprio dispositivo elettronico

Per firmare digitalmente il documento è necessario avere una dotazione hardware (ad esempio smart card o dispositivo USB con certificato digitale di sottoscrizione rilasciato da un Certificatore accreditato) e software di firma digitale con cui generare, a partire dal file PDF del documento scaricato dal sito, il file firmato in formato pdf.p7m da ricaricare sul sito stesso.

- Firma il documento manualmente

Per firmare manualmente il documento è necessario scaricare il PDF del documento sul proprio computer, stamparlo, firmarlo manualmente, effettuarne la scansione integrale in un file PDF e caricare quest'ultimo sul sito unitamente a copia del documento di identità in corso di validità. La copia del documento d'identità non è necessaria se è stata precedentemente inserita nel sistema tra gli allegati alla domanda. I documenti che riportano una firma scansionata e incollata e che non sono la scansione di un documento firmato in maniera autografa in originale saranno considerati privi di sottoscrizione e quindi non ammissibili.





L'Amministrazione universitaria non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del/della candidato/a o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda all'Albo. L'Amministrazione universitaria, inoltre, non assume alcuna responsabilità per eventuale mancato oppure tardivo recapito delle comunicazioni relative al concorso per cause non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa, ma a disguidi postali o telegrafici, a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Art. 4 – Cause di esclusione e incompatibilità

Ai sensi dell'art. 18 della L. 240/2010, non possono presentare domanda coloro che abbiano un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Inoltre, non potranno essere conferiti incarichi a coloro che abbiano un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Dipartimento o struttura richiedente la collaborazione.

A soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza si applica la normativa di cui all'art. 5 c. 9 del D.L. 95/2012, e successive modifiche e integrazioni, con particolare riferimento al divieto di attribuzione di incarichi di studio e di consulenza.

Inoltre, non possono presentare domanda, ai sensi dell'art. 25 della L. 724/1994:

- i soggetti già dipendenti dell'Università degli Studi dell'Insubria, cessati volontariamente dal servizio con diritto a pensione anticipata di anzianità;
- i soggetti già dipendenti di altre amministrazioni pubbliche, cessati volontariamente dal servizio con diritto a pensione anticipata di anzianità e che abbiano avuto con l'Università degli Studi dell'Insubria rapporti di lavoro o impiego nei cinque anni precedenti a quello della cessazione del servizio.

Non sono ammessi alla procedura coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero siano stati dichiarati decaduti da un impiego statale, ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d) del Testo Unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10.1.1957, n. 3 e coloro che siano stati licenziati per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi e comunque con mezzi fraudolenti.

Non sono altresì ammessi alla selezione i destinatari di sentenze di condanna passate in giudicato, comprese le sentenze pronunciate a seguito di patteggiamento, o di provvedimenti penali irrevocabili di condanna per reati contro la Pubblica Amministrazione.

In fase di conferimento dell'incarico, il soggetto incaricato è tenuto a rendere apposita dichiarazione di insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi ai sensi della normativa vigente, della legge n. 190/2012 e del Codice etico, di comportamento e norme per l'integrità nella ricerca dell'Università degli Studi dell'Insubria.





Art. 5 – Modalità di valutazione delle domande e criteri di conferimento degli incarichi

Le domande di iscrizione saranno verificate e valutate dalle Commissioni nominate dal Direttore Generale, su proposta del Consiglio Scientifico del Centro Linguistico di Ateneo competenti per aree linguistiche:

- Commissione per la lingua francese
- Commissione per la lingua inglese
- Commissione per la lingua italiana (ovvero, italiano L2)
- Commissione per la lingua spagnola
- Commissione per la lingua tedesca

Le Commissioni si avvalgono del supporto gestionale del personale assegnato all'Ufficio di supporto al CLA Insubria.

Le Commissioni, accertata la regolarità formale e la completezza delle istanze pervenute, procede alla valutazione dei titoli presentati e allo svolgimento dell'eventuale colloquio conoscitivo.

Le attività di verifica dei requisiti e di valutazione dei profili sono esclusivamente finalizzate all'accertamento dell'idoneità professionale minima e della coerenza con le attività da affidare, e non danno luogo a procedure comparative né alla formazione di graduatorie di merito.

Le Commissioni, di norma con cadenza trimestrale, provvedono alla validazione e all'aggiornamento delle candidature presenti nell'Albo, con riferimento alle richieste di iscrizione e di modifica pervenute nel trimestre precedente, fatte salve specifiche esigenze di urgenza ravvisate dall'Ateneo.

Al termine delle attività di valutazione, le Commissioni provvedono a stilare l'elenco degli idonei in ordine alfabetico.

Le Commissioni si riservano la facoltà, ai fini del conferimento di specifici incarichi e in relazione alle esigenze progettuali e didattiche del Centro Linguistico di Ateneo, di svolgere inoltre un colloquio conoscitivo e/o tecnico-professionale con i candidati utilmente collocati nell'Albo, al fine di verificare l'effettiva coerenza del profilo professionale con le attività da svolgere.

In presenza di più candidature già validate, il Direttore del Centro Linguistico di Ateneo, sulla base dei curricula presentati, dei profili formativi e di elevata specializzazione e professionalità dei/delle candidati/e, nonché delle esperienze di lavoro maturate, con specifico riferimento ai contenuti e alle caratteristiche delle attività da svolgere per un determinato progetto, assegnerà gli incarichi ai soggetti ritenuti più idonei.

Il conferimento dell'incarico è adeguatamente motivato con riferimento alle specifiche esigenze didattiche e progettuali, anche ai fini della tracciabilità e del rispetto del principio di rotazione.

Gli incarichi saranno assegnati nel rispetto del principio di rotazione, avendo cura di prestare particolare attenzione agli incarichi già stipulati tra soggetti idonei e Ateneo di garantire, nel rispetto del principio di trasparenza, parità di trattamento tra tutti i soggetti ritenuti utilmente collocati nell'Albo.





Art. 6 – Modalità di svolgimento dell'incarico e compensi

La collaborazione, previa verifica delle necessità ed esigenze didattiche, sarà espletata dal soggetto ritenuto più idoneo, con autonomia organizzativa e operativa, in via non esclusiva, nel rispetto delle modalità di coordinamento concordate tra le parti. La durata e la decorrenza dell'attività saranno definite in relazione alle specifiche necessità che si presenteranno.

Il compenso orario lordo percipiente previsto per i contratti di didattica integrativa è pari a 45,00 euro. Il compenso orario lordo percipiente previsto per i contratti di esercitazioni e/o laboratori e/o corsi di lingua extra-curricolari è pari a 40,00 euro.

Il personale tecnico, amministrativo e bibliotecario dell'Ateneo e i tecnologi a tempo determinato dell'Ateneo, qualora ritenuti idonei, potranno svolgere l'attività anche a titolo retribuito, al di fuori dell'orario di servizio e previo rilascio del nulla osta preventivo da parte dell'Amministrazione di appartenenza, ai sensi dall'art. 53 del D.Lgs. 165/2001.

Il personale dipendente dello Stato, di Enti pubblici e di altre Pubbliche amministrazioni dovranno necessariamente allegare l'autorizzazione rilasciata dal proprio Ente di appartenenza secondo quanto disposto dall'art. 53 del D.Lgs. 165/2001. In assenza di autorizzazione non sarà possibile stipulare il contratto.

Il costo del contratto graverà sulle risorse messe a disposizione del CLA per l'attività di formazione linguistica – cod. Progetto "CLA commerciale", voce COAN CA.04.41.10.01 Co.co.co. di tipo gestionale.

Art. 7 – Formazione, validità e aggiornamento dell'albo.

L'albo resta aperto per le iscrizioni per la durata di due anni.

L'elenco dei soggetti idonei viene aggiornato trimestralmente ed approvato con determina del Direttore Generale e pubblicato sul sito alla pagina dedicata.

I soggetti iscritti all'albo che risultano già validamente inseriti nell'elenco degli idonei, non dovranno presentare successiva istanza in fase di aggiornamento dell'Albo: la relativa iscrizione rimarrà valida fino alla scadenza della validità dell'albo, fatte salve motivate sospensioni e cancellazioni nelle ipotesi e con le modalità indicate al successivo punto 8. Resta fermo l'obbligo di informare tempestivamente l'Ateneo in caso di eventuali variazioni intervenute sul possesso dei requisiti.

La mancata comunicazione di variazioni rilevanti intervenute sul possesso dei requisiti può costituire causa di sospensione o cancellazione dall'Albo.

Per quanto non espressamente previsto dal presente avviso si fa riferimento alla vigente normativa in particolare il d.lgs. 165/2001, il regolamento per l'affidamento a soggetti esterni all'Ateneo di incarichi di lavoro autonomo e alle norme del Codice civile in riferimento ai contratti di lavoro autonomo.

Art. 8 – Cause di esclusione e sospensione e/o cancellazione dall'albo

Non possono essere inseriti nell'albo i nominativi dei soggetti che:





- Durante le collaborazioni precedenti non abbiano assolto con puntualità e diligenza i servizi loro affidati dall'Ateneo, sulla base di contestazioni formalmente documentate agli atti
- Abbiamo prodotto documentazione recante informazioni non veritiere.

La cancellazione dall'Albo è disposta su domanda dell'interessato, ovvero d'ufficio nei seguenti casi:

- Per mancata ovvero accertata e/o sopravvenuta carenza dei requisiti professionali necessari per svolgere gli incarichi
- Per inadempimento, anche parziale, dell'esecuzione degli incarichi o in caso di negligenza o di grave errore nell'esercizio dell'attività professionale.

Nei suindicati casi l'Ateneo comunica l'avvio del procedimento di cancellazione all'interessato. Eventuali controdeduzioni dovranno pervenire entro 10 giorni dal ricevimento della comunicazione. Trascorsi 10 giorni dalla scadenza di tale termine, il Responsabile del procedimento propone la cancellazione dall'Albo e il Direttore Generale con proprio provvedimento, procede con la cancellazione.

Il provvedimento di cancellazione ha validità sino alla scadenza dell'Albo vigente. L'Ateneo si riserva in qualsiasi momento di verificare la veridicità e la sussistenza dei requisiti dichiarati dai soggetti presenti nell'Albo e risultati idonei.

Art. 9 – Responsabile del procedimento

Secondo quanto disposto dall'art. 5 della legge n. 241 del 7 agosto 1990, la Responsabile del Procedimento di cui al presente Avviso è la dott.ssa Annachiara Brusa (telefono: 0332 21 93 90 – e-mail: abrusa@uninsubria.it)

Art. 10 – Trattamento dei dati personali

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e del Regolamento UE 2016/679, i dati personali forniti o comunque acquisiti dall'Università saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della presente selezione e saranno gestiti da personale autorizzato, mediante strumenti procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti strettamente necessari per perseguire le predette finalità. I dati saranno conservati nel rispetto della normativa vigente in materia di conservazione della documentazione amministrativa. Il Titolare del trattamento è l'Università degli Studi dell'Insubria, nella persona del Rettore, quale Legale Rappresentante, con sede legale in via Ravasi 2, Varese. Si rimanda all'*Informativa sul trattamento dei dati personali di partecipanti all' "Albo dei Formatori e delle Formatrici"*, pubblicata su PICA.

Art. 11 – Pubblicità dell'Avviso

Il presente Avviso sarà affisso all'Albo on-line dell'Università degli Studi dell'Insubria e resterà disponibile in via continuativa sul sito web istituzionale, fino al termine di scadenza. Il presente Avviso è pubblicato nella sezione "Amministrazione trasparente – Bandi di concorso" ai sensi del d.lgs. 33/2013. Gli eventuali incarichi conferiti ai sensi del presente Albo saranno pubblicati nella sezione "Amministrazione trasparente – Consulenti e collaboratori", secondo quanto previsto dall'art. 15 del medesimo decreto. Resta ferma l'applicazione delle disposizioni in materia di prevenzione della corruzione e trasparenza, nonché delle misure previste dal Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) dell'Ateneo.

